



Bozen, 28.08.2019

 Bearbeitet von:
 Barbara Daverda
 Tel. 0471 41 72 31
 barbara.daverda@provinz.bz.it

 An die Direktionen
 der Oberschulen,
 der Berufsschulen,
 der gleichgestellten und
 anerkannten Oberschulen

Mitteilung

Sprachzertifikatsprüfungen Italienisch PLIDA und Deutsch ÖSD: Informationen und Prüfungstermine im Schuljahr 2019/20

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

wie bereits in den vergangenen Schuljahren bietet die Pädagogische Abteilung auch im heurigen Schuljahr den Schülerinnen und Schülern der Oberstufe wieder die Möglichkeit, Prüfungen zum Erhalt von international anerkannten Sprachzertifikaten für Italienisch (B2, C1) und für Deutsch (A2, B1, B2, C1) abzulegen. Nachstehend geben wir Ihnen die Prüfungstermine im Schuljahr 2019/20 bekannt. Die Anmeldungen für die Herbsttermine 2019 können von den Schulen ab Schulbeginn entgegengenommen werden.

	Herbst 2019 Schriftliche Prüfungen:	Einschreibetermin im Schulsekretariat	Einreichtermin Kandidatenlisten bei der Päd. Abt.
ITALIENISCH „PLIDA“	B2, C1: Donnerstag, 21.11.2019	07.10.2019	09.10.2019
DEUTSCH „ÖSD“	A2: Montag, 25.11.2019	08.10.2019	10.10.2019
	B1: Donnerstag, 28.11.2019		
	B2: Dienstag, 26.11.2019		
	C1: Mittwoch, 27.11.2019		

Die Prüfungstermine im kommenden Frühjahr sind die nachstehenden; dazu folgt im Jänner 2020 eine weitere Mitteilung mit genauen Informationen:

	Frühjahr 2020 Schriftliche Prüfungen:
ITALIENISCH „PLIDA“	B2, C1: Mittwoch, 25.03.2020
DEUTSCH „ÖSD“	A2: Montag, 20.04.2020
	B1: Mittwoch, 22.04.2020
	B2: Dienstag, 28.04.2020
	C1: Mittwoch, 29.04.2020



Seit letztem Schuljahr gibt es bekanntlich folgende Neuerungen:

- Zu den Prüfungen können sich nur Schülerinnen und Schüler anmelden.
- Auf der Rückseite der jeweiligen Anmeldeformulare befinden sich die Informationen zum Datenschutz; die Zustimmung zur Verarbeitung der Daten muss mittels Unterschrift erteilt werden.
- Die Berufsschulen verbuchen die einkassierten ÖSD-Prüfungsgebühren auf dieselbe Art wie die Oberschulen.

Da viele Universitäten – darunter auch die Freie Universität Bozen - sprachliche Zugangsvoraussetzungen für die einzelnen Studiengänge festgelegt haben, empfehlen wir den Schüler*innen, sich rechtzeitig darüber zu informieren und nötige Sprachzertifikate gegebenenfalls schon während der Oberschulzeit zu erwerben. Die diesbezüglichen Bestimmungen der Freien Universität Bozen finden Sie im Internet unter <https://www.unibz.it/de/services/language-centre/study-in-three-languages/> .

Organisation und Durchführung der PLIDA-Prüfungen bedeuten eine große Herausforderung für die Mittelpunktschulen. Damit das Angebot für Ihre Schüler*innen bestehen bleiben kann, ersuche ich Sie, werte Schulführungskräfte, wie bereits in der Vergangenheit die Mittelpunktschule in Ihrem Bezirk bestmöglich zu unterstützen, indem Sie Aufsichtspersonen und Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. Für die Aufsicht bei der schriftlichen Prüfung ist genügend Lehrpersonal (vor allem der Zweiten Sprache bzw. von Fremdsprachen) und evt. auch Verwaltungspersonal notwendig. Ein von den Schulen zu Schuljahresbeginn erstellter Plan für die Aufsicht bei den PLIDA-Prüfungen hat sich diesbezüglich als hilfreich erwiesen.

Weiters möchte ich Ihnen im Sinne der Sprachförderung auch für dieses Schuljahr nahelegen, den Schülerinnen und Schülern für bestandene Sprachzertifikatsprüfungen ein Bildungsguthaben für außerschulische Tätigkeiten zuzuerkennen.

Sie werden gebeten, diese Mitteilung allen Interessierten weiterzuleiten. Durch die frühe Bekanntgabe der Prüfungstermine können sich die Kandidatinnen und Kandidaten rechtzeitig vorbereiten. Auch sollen diese Informationen den zuständigen Lehrpersonen die Möglichkeit geben, mit ihren Schülerinnen und Schülern während des Unterrichts die jeweiligen Prüfungsabläufe bei Bedarf zu simulieren und sie somit gezielt auf die Prüfungen vorzubereiten. Bitte informieren Sie auch die zuständigen schulinternen Koordinierenden, Sprachlehrpersonen sowie Eltern und Erziehungsberechtigten. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Anlagen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Abteilungsdirektorin
Gertrud Verdorfer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen:

Informationen zu PLIDA mit Anmeldeformularen und -listen
Informationen zu ÖSD mit Anmeldeformular und -listen

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GERTRUD VERDORFER

Steuernummer / codice fiscale: IT:VRDGTR60P51E434P

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 4d8b43

unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.08.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.08.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.08.2019